

## Do you speak English?



De watersector internationaliseert. En daarmee ook de arbeidsmarkt. Grote ingenieursbureaus opereren wereldwijd en zenden medewerkers uit voor meerjarige projecten. Zelfs het traditionele MKB weet beter de weg in het buitenland te vinden, onder meer in het kielzog van Topsector initiatieven. 'De kennis vermarkten', is het credo. Dus gaan ook onze professionals buitengaats en werken veelal in gemengde teams met lokaal personeel. Buitenlandervaring verruimt bovendien je horizon en staat goed op je CV. Tegelijk wordt buitenlands managementtalent aangesteld bij kennisinstituten en bureaus, zoals de Zuid-Afrikanen Naren Bhojaram bij RoyalHaskoningDHV en Stephan Bocken bij Paques. Bij kennisinstituten is het al langer een

vertrouwd beeld: een aanzienlijk deel van de studenten, promovendi en onderzoekers heeft een vergelegen moederland. De voertaal in laboratoria en collegezalen schuift op in de richting van het Engels. Sommige gediplomeerden van buitenlandse origine blijven in Nederland 'hangen', maar het grootste deel verdwijnt snel naar het buitenland. Het is voor hen te moeilijk om een baan te vinden en vaak blijkt de Nederlandse taal op de werkvloer een flink obstakel.

Want kun je met Nederlandse collega's nog aardig uit de voeten in het Engels, lastig wordt het als je met de overheid in contact treedt. Alle officiële communicatie moet in het Nederlands. Het verbaast mij niet dat bijvoorbeeld waterschappen nog steeds bolwerken van Nederlanders zijn. Ook heb ik de indruk dat MKB-bedrijven nog maar zeer mondjesmaat hun personeel internationaal rekruteren.

En dat is jammer. Want onze waardevolle kennis kan via de buitenlandse medewerker weer een nieuw netwerk en kennis opleveren over 'hoe de hazen lopen' in bij voorbeeld Brazilië of Pakistan. Reuze handig als een internationale tender wordt uitgeschreven of een kennissuitwisselingsproject voorbij komt. Dus zoek uw nieuwe medewerker ook eens in het land waar u graag de markt betreedt.

Onderdeel van de verwerving van een internationale positie voor het Nederlandse bedrijfsleven is ook de integratie van internationaal talent in onze samenleving. Als dit een serieuze ambitie is van onze overheid, zou eveneens de Engelse taal meer moeten worden toelaten in het administratieve verkeer.

Dat talen belangrijk zijn, geldt voor ons allen. En talenkennis vergt onderhoud, zoals alle professionele vaardigheden. Daarom hiernaast een keer een stuk in het Engels, om vast te wennen.

**Jaap Feil**

## Doortastender te werk dankzij traineeship



Tijdens haar master Environmental Resource Management aan de Vrije Universiteit Amsterdam, kwam Tine te Winkel (24) voor haar afstuderen bij het grondwater-adviseur Acacia Water terecht, een klein bedrijf in Gouda met 15 medewerkers. Na haar afstuderen bleef zij bij Acacia Water werken. Tine werd na driekwart jaar samen met collega Kyra H-u-ang door haar baas voorgedragen voor het Nationaal Watertraineeship. Intussen is ze halverwege het tweejarige traject, waaraan jonge professionals uit de gehele watersector kunnen deelnemen.

Ze is razend enthousiast. "Ik heb in korte tijd geleerd hoe je als jonge medewerker je eigen, waardevolle, bijdrage kan leveren. In deze twee jaar word je natuurlijke ontwikkelingstraject versneld. Hierdoor ga ik doortastender te werk, het traineeship is echt een cadeautje."

Tine wordt een dag per week in een groep van tien getraind in onder meer persoonlijke vaardigheden, zoals adviseren, netwerken, teamwork, resultaatgericht communiceren en zelfmanagement. "Op de universiteit krijg je veel inhoudelijke kennis, maar je leert niet hoe je met lastige situaties of conflicten omgaat, het traineeship is daar een goede aanvulling op."

Daarnaast voert ze iedere drie maanden in een kleine groep een project uit bij een van de deelnemende organisaties. De eerste keer betrof dit een opdracht bij de Unie van Waterschappen, een onderzoek naar het beleid rond mestverwerking. De tweede keer was het bij haar eigen werkgever Acacia Water. De trainees hebben hierbij een investeringsbeslissing door agrariërs in ondergrondse zoetwateropslag in kaart gebracht.

### Investering in jonge werknemers

De tijd dat Tine met het traineeship bezig is, kan zij integreren binnen haar dagelijkse werk. "Het traineeship wordt gezien als een investering in jonge werknemers. Bovendien kan ik wat ik daar leer, ook weer doorgeven aan collega's binnen het bedrijf."

Het traineeship biedt volop mogelijkheid om ervaringen uit te wisselen, die veel overeenkomen. "Ik merk dat we als trainees worstelen met een soort collectieve onzekerheid. Je laat je als junior minder snel horen, terwijl dat juist goed is binnen een bedrijf", meent Tine. "Juist door je uit te spreken krijg je goede gesprekken met ervaren collega's, waardoor ontzettend veel kennis en ervaring wordt doorgegeven. Dit versterkt het ontwikkelingstraject en helpt mij in mijn advieswerk."

## Water jobs on the World Wide Web



Pascal Garde

How to get an international career in water? The safest route is to enter a job at a local enterprise or organization that operates abroad. Another possibility is a direct search for international job vacancies on the Internet. Being a water consultant himself, in search of a new job, Pascal Garde, found out that he needed

a lot of research to gather the water job vacancies. He missed an integrated approach on water management. Garde, based in Madrid, decided to start a new service on the Internet by bringing water job vacancies around the world and search actively for new ones himself.

Since June 2013 Global Water Jobs has brought about 2000 international jobs to an international audience. His service now consists of job posting, candidate selection and a search engine for CV's. Plus he advertises education programs (like master degrees) of universities from all over the world, together with advertisements of water events.

Till now 3500 candidates have filed in from all over the world, 37 per cent hold a master degree. A lot of them are engineers, but a considerable part of them hold a degree in natural or social sciences. Most candidates are coming from Northern America, Western Europe and South central Asia. A large part of them is young. "It's quite difficult to find a job for young candidates, as employers demand high experienced people", states Garde.

### Locate specialists from anywhere

Private water consultant agencies with headquarters in the USA, UK and Australia form the largest actual clients' group of Global Water Jobs. "These companies own the largest market shares in the provision of consultancy services for water management and technology."

Mostly private companies ask Global Water Jobs for a more personalized candidate selection in order to be able to gather a team for a tender on a new, international project. "These companies don't have the time to do the search themselves. We can locate a specialist anywhere around the world and source him or her to a specific need in a project somewhere else."

The assignment demands dynamic efforts for Garde; also the time schedule of these clients is tighter. NGO's, another client group, are tighter on the budget and mostly use the option of job posting. For job seekers the service is free.

A large part of Gardes job is to contact companies and universities worldwide to interest them in his service. But most of the action takes place on the Internet. Twitter is used to spread new vacancies, as well as special interest groups on Facebook. "Job seekers should know that Facebook and LinkedIn are intensively used by job searchers."

By now Global Water Jobs has made several successful matches in the wide ranch of water sector. "There is no search agency that focuses on the international water jobs like we do", Garde explains.

### Adwords

However, regions like Latin America offer an actual challenge, mainly because of the language gap. "The website and all posted vacancies are in English. It might explain as well the attraction of our service to younger people that know English better, no matter where they come from." He is in touch with Latin American institutions for a shift in language to the Spanish speaking communities. "It's too much work to translate all the information myself." To enter the markets of Brazil, Portugal and Angola, Garde has recently entered a lot of Portuguese adwords on the Internet; finally Portuguese candidates can more easily find his jobs as well.

[www.globalwaterjobs.com](http://www.globalwaterjobs.com)

## Senior Consultant Water & Regionale Economie

Opdrachtgevers vragen ons voor uitdagende projecten over de hele wereld op het gebied van watervoorziening en waterveiligheid. Wij onderzoeken voor hen de financiële en economische haalbaarheid en geven strategisch advies. Hiervoor zijn we op zoek naar een senior econoom met gevoel voor cijfers. Jij bent verantwoordelijk voor acquisitietrajecten en hebt ervaring met het opstellen

van business cases, kosten-baten analyses etc. Je gaat werken in een gedreven team van ervaren consultants en bent verantwoordelijk voor het gehele projectverloop. Wij vragen: 10 jaar ervaring, acquisitievermogen, academisch denk- en werkniveau en gevoel voor communicatie.

**Voor meer informatie kijk op [www.ecorys.nl](http://www.ecorys.nl).**